

Istruzioni sulla sicurezza

- Istruzioni sulla sicurezza 2
- Note su come maneggiare e conservare il proiettore 10

Guida al supporto tecnico e ai servizi



- Software applicativo 14
- Schemi di verifica per la risoluzione dei problemi 15
- Indirizzi utili per il proiettore Epson 17

Istruzioni sulla sicurezza

Leggete attentamente tutte le istruzioni sulla sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il proiettore. Dopo aver letto tutte le istruzioni, conservate la documentazione per consultazioni future.

Per prevenire gli incidenti alle persone e il danneggiamento delle cose sono stati predisposti i seguenti simboli il cui scopo è segnalare pericolosità d'uso o di maneggio. Durante la lettura della guida si raccomanda pertanto di comprenderne appieno il significato.

Significato dei simboli

 Avvertenza	Questo simbolo indica informazioni per un uso corretto del prodotto, che, se ignorate, potrebbero provocare lesioni personali o il decesso dell'utente.
 Attenzione	Questo simbolo indica informazioni per un uso corretto del prodotto, che, se ignorate, potrebbero provocare lesioni personali o danni fisici.

Simboli che indicano un'azione da non eseguire



Non eseguire



Non smontare



Non toccare



Non bagnare



Non utilizzare
in ambienti
umidi



Non utilizzare
su una
superficie
instabile

Simboli che indicano un'azione che deve essere eseguita



Istruzioni



Scollegare la
spina dalla
presa



Avvertenza

Scollegare il proiettore dalla presa elettrica e per qualsiasi riparazione contattare personale di assistenza qualificato se si verificano le condizioni seguenti:

- Se il proiettore produce odori o rumori strani.
- In caso di versamento di liquidi o di caduta di corpi estranei all'interno del proiettore.
- In caso il proiettore sia caduto o sia stato danneggiato lo chassis.

Se si continua a utilizzare il proiettore in queste condizioni, si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.

Non cercare di riparare il proiettore da soli. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

Posizionate il proiettore in prossimità di una presa da cui sia possibile scollegare la spina con facilità.



Scollegare la spina dalla presa

Non aprire mai alcun coperchio del proiettore, a meno che non sia specificamente indicato nel Manuale dell'utente. Non cercare di smontare o modificare il proiettore (inclusi i materiali di consumo). Per qualsiasi riparazione, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

Le tensioni elettriche presenti all'interno del proiettore possono causare seri danni alle persone.



Non smontare

Se il proiettore deve essere installato a soffitto, il lavoro dovrà essere eseguito da tecnici qualificati utilizzando attrezzature di montaggio omologate.

Se l'installazione non viene eseguita correttamente, il proiettore potrebbe cadere. In tal caso si potrebbero verificare infortuni o danni. Per l'installazione, rivolgersi al rivenditore.



Istruzioni

Se si utilizzano materiali adesivi sul supporto per il montaggio al soffitto per evitare che le viti si allentino, o si utilizzano lubrificanti, oli o sostanze simili, l'involucro esterno potrebbe rompersi con conseguente possibile caduta del proiettore, che potrebbe provocare gravi lesioni alle persone che sostano sotto di esso e danni al proiettore medesimo.

Durante l'installazione o regolazione del supporto per il montaggio al soffitto, non utilizzate materiali adesivi per evitare che le viti si allentino, e non utilizzare lubrificanti, oli o sostanze simili.



Non eseguire



Avvertenza

Non esporre il proiettore all'acqua, alla pioggia o ad ambienti con forte umidità.



Non utilizzare in ambienti umidi

Utilizzate esclusivamente la tensione di alimentazione indicata sul proiettore. Utilizzando una sorgente d'alimentazione con caratteristiche diverse da quelle specificate si potrebbero verificare incendi o folgorazioni. Se non siete sicuri della tensione di alimentazione disponibile, consultate il vostro rivenditore o la locale azienda fornitrice di energia elettrica.



Non eseguire

Verificate le specifiche del cavo di alimentazione. Se si utilizza un cavo di alimentazione non corretto possono verificarsi incendi o folgorazioni.



Istruzioni

Il cavo di alimentazione fornito con il proiettore risponde ai requisiti per l'alimentazione del paese di acquisto. Se il proiettore viene utilizzato nel paese di acquisto, utilizzate esclusivamente il cavo di alimentazione fornito in dotazione. Se l'unità viene utilizzata all'estero, controllare che la tensione di alimentazione, la forma delle prese e le caratteristiche di alimentazione del proiettore siano conformi agli standard locali e acquistare un cavo di alimentazione idoneo alla rete elettrica del paese.

Adottate le precauzioni seguenti quando maneggiate la spina.

L'inosservanza di queste precauzioni potrebbe provocare incendi o folgorazioni.

- Non sovraccaricate le prese a muro, i cavi di prolunga o le prese multiple.
- Non inserite la spina in una presa impolverata.
- Inserire la spina fino in fondo alla presa.
- Non maneggiate la spina con mani bagnate.
- Non tirate il cavo di alimentazione per staccare la spina. Impugnate sempre la spina per scollegarla.



Istruzioni



Avvertenza

Non utilizzate il cavo di alimentazione se è danneggiato. Si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.

- Non modificate il cavo di alimentazione.
- Non collocate oggetti pesanti sopra il cavo di alimentazione.
- Evitate di piegare, attorcigliare o tirare eccessivamente il cavo di alimentazione.
- Tenete il cavo di alimentazione a distanza da apparecchi elettrici che producono calore.

Se il cavo elettrico è danneggiato (se ad esempio vi sono fili scoperti o rotti), rivolgersi al rivenditore per richiedere un cavo sostitutivo.



Non eseguire

Durante i temporali non toccate la spina, poiché potreste rimanere folgorati.



Non toccare

Non collocate recipienti contenenti liquidi, acqua o prodotti chimici sopra il proiettore.

Se i liquidi penetrano all'interno del proiettore in caso di versamento, si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.



Non bagnare

Non guardate mai nell'obiettivo del proiettore quando la lampada è accesa: la forte luce può danneggiare gli occhi.



Non eseguire

Non inserire né lasciar penetrare parti metalliche, sostanze infiammabili e più in generale corpi estranei nelle aperture di ventilazione, né lasciarle nei pressi del proiettore.

In caso contrario esse potrebbero causare un incendio, una scossa elettrica ed eventualmente ustionare l'utilizzatore.



Non eseguire



Avvertenza

La sorgente luminosa del proiettore è una lampada a vapori di mercurio con elevata pressione interna. Attenetevi scrupolosamente alle istruzioni sotto riportate.

Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può provocare lesioni o avvelenamento.

- Non smontare o danneggiare la lampada e non sottoporla a urti.
- I gas all'interno delle lampade a mercurio contengono vapori di mercurio. Se la lampada si rompe, aerare il locale per evitare che i gas rilasciati siano inalati o vengano a contatto con gli occhi o con la bocca.
- Non avvicinate il viso al proiettore quando quest'ultimo è in uso.
- In caso di installazione del proiettore al soffitto, adottate estrema cautela, in quanto i frammenti di vetro possono precipitare quando viene rimosso lo sportello della lampada. Quando pulite il proiettore o sostituite la lampada, usate estrema cautela, facendo attenzione che i frammenti di vetro non vi cadano in bocca o negli occhi.

Se, in seguito alla rottura della lampada avete inalato del gas, o i frammenti di vetro vi sono caduti negli occhi o in bocca, o si verificano altre conseguenze negative, rivolgetevi immediatamente ad un medico. Inoltre, consultare la normativa locale relativa al corretto smaltimento del materiale e non smaltire come rifiuto comune.



Istruzioni

Non lasciate il proiettore o il telecomando con le batterie inserite in una vettura con i finestrini chiusi, in luoghi in cui può risultare esposto alla luce solare diretta o luoghi in cui potrebbe surriscaldarsi.

In tal caso, infatti, il proiettore potrebbe deformarsi e potrebbero verificarsi anomalie di funzionamento con possibile rischio di incendio.



Non eseguire

Non utilizzare bombolette spray contenenti gas infiammabili per rimuovere polvere o sporizia eventualmente depositatasi su parti quali l'obiettivo o il filtro del proiettore.

Poiché la lampada all'interno del proiettore diventa estremamente calda durante l'utilizzo, i gas potrebbero infiammarsi e causare un incendio.



Non eseguire

Non utilizzare il proiettore in luoghi in cui potrebbero essere presenti nell'atmosfera gas infiammabili o esplosivi.

Poiché la lampada all'interno del proiettore diventa estremamente calda durante l'utilizzo, i gas potrebbero infiammarsi e causare un incendio.



Non eseguire



Attenzione

Non utilizzare il proiettore in ambienti caratterizzati da forte umidità o grandi quantità di polvere, in prossimità di elettrodomestici da cucina o apparecchi per il riscaldamento, oppure in luoghi in cui può essere esposto a fumo o vapore. Non utilizzate o immagazzinate il proiettore all'aperto per periodi prolungati.

Si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.



Non eseguire

Non ostruite le fessure e le aperture presenti sullo chassis del proiettore, poiché servono per la ventilazione e quindi prevengono il surriscaldamento del proiettore.

- Se il proiettore viene installato in prossimità di una parete, lasciate uno spazio libero di almeno 20 cm fra la parete e il foro di ventilazione.
- Non posizionate il proiettore su divani, tappeti o altre superfici soffici né all'interno di armadietti senza che sia assicurata un'adeguata ventilazione.



Non eseguire

Non posizionate il proiettore su carrelli, supporti o tavoli instabili.

Il proiettore potrebbe cadere o ribaltarsi provocando eventuali infortuni.



Non utilizzare
su una
superficie
instabile

Non salite sul proiettore ed evitate di collocarvi sopra oggetti pesanti.

Il proiettore potrebbe cedere sotto il peso o cadere provocando eventuali infortuni.



Non eseguire

Non collocate oggetti che potrebbero deformarsi o danneggiarsi in prossimità dei fori di ventilazione e non avvicinate le mani o il viso ai fori di ventilazione durante le proiezioni.

Dai fori di ventilazione fuoriesce aria calda che potrebbe provocare ustioni, deformazioni o incidenti di altro tipo.



Non eseguire



Attenzione

Non bloccare la luce emessa dall'obiettivo con un libro o il relativo copriobiettivo.

Qualora essa dovesse colpire a lungo un oggetto lo riscalderebbe eventualmente sciogliendo il copriobiettivo stesso e causando un'ustione o un incendio.

La luce riflessa potrebbe inoltre surriscaldare l'obiettivo e danneggiare il proiettore.

Utilizzate la funzione A/V Mute per sospendere temporaneamente la proiezione oppure spegnete il proiettore per interruzioni più lunghe.



Non eseguire

Non tentate di rimuovere la lampada immediatamente dopo l'uso, poiché diventa molto calda. Prima di rimuovere la lampada, spegnere l'alimentazione e attendere il periodo di tempo specificato nel *Manuale dell'utente* per permettere alla lampada di raffreddarsi completamente.

Quando è molto calda, la lampada può provocare ustioni o altre lesioni.



Non eseguire

Non collocate una fonte di calore non protetta, per esempio una candela accesa sul proiettore o in prossimità di esso.



Non eseguire

Scollegate il cavo dell'alimentazione dalla presa a muro quando prevedete di non utilizzare il proiettore per lunghi periodi.

L'isolante potrebbe logorarsi, con conseguente rischio di incendi.



Scollegare la spina dalla presa

Verificate che l'alimentazione sia disinserita, che la spina sia scollegata dalla presa e che tutti i cavi siano scollegati prima di spostare il proiettore.

Si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.



Scollegare la spina dalla presa

Scollegate il proiettore dalla presa prima di procedere alle operazioni di pulizia.

In questo modo eviterete di prendere la scossa durante la pulizia.



Scollegare la spina dalla presa

Per la pulizia del proiettore, non utilizzate panni bagnati o solventi come alcol, solventi o benzina.

In caso di infiltrazioni di acqua o deterioramento o rottura dello chassis del proiettore si potrebbero verificare folgorazioni.



Istruzioni



Attenzione

Un uso scorretto della batteria potrebbe provocare perdite di liquido dalla batteria o la rottura della batteria stessa, con conseguente rischio di incendio, lesioni o corrosione del proiettore. Durante la procedura di sostituzione delle batterie, osservate le seguenti precauzioni.

- Inserite le batterie in posizione corretta rispettando la polarità (+ e -).
- Non utilizzate batterie di tipo diverso e non mischiate batterie vecchie e nuove.
- Non utilizzate batterie di tipo diverso da quello specificato nel *Manuale dell'utente*.
- Se le batterie perdono liquido, rimuovete il liquido con un panno morbido. Se il liquido entra in contatto con le mani, lavarle immediatamente.
- Sostituite le batterie appena si esauriscono.
- Se prevedete di non utilizzare il proiettore per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Non esponete le batterie a calore o fiamme e non immergetele in acqua.
- Smaltite le batterie esaurite in conformità alla normativa locale.
- Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie potrebbero provocare il soffocamento e sono molto pericolose se ingerite.



Istruzioni

Rispettate il programma di manutenzione del proiettore. Se l'interno del proiettore non viene pulito per un lungo periodo di tempo, la polvere potrebbe accumularsi e provocare incendi o scosse elettriche.

Sostituite periodicamente il filtro dell'aria secondo necessità. Se necessario, rivolgersi al rivenditore per far pulire l'interno del proiettore.



Istruzioni

Il proiettore non deve essere usato in presenza di gas corrosivi quali, ad esempio, i gas solforosi emanati dalle sorgenti di acqua calda.

In caso contrario si potrebbero verificare malfunzionamenti.



Non eseguire

Non iniziare mai con un volume troppo elevato. (solo modelli con altoparlante incorporato)

Un volume eccessivo emesso all'improvviso può causare perdite di udito. Abbassare sempre il volume prima di spegnere il proiettore. In questo modo sarà possibile aumentare gradualmente il volume dopo l'accensione.



Istruzioni

Evitare di mettersi di fronte al proiettore per non bloccare le immagini proiettate e per evitare che luce intensa si rifletta negli occhi.

Dirigere lo sguardo nella luce del proiettore può danneggiare la vista.



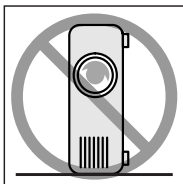
Istruzioni

Note su come maneggiare e conservare il proiettore

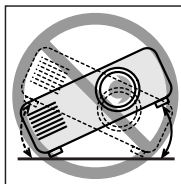
Osservate le seguenti precauzioni per evitare guasti, errori di funzionamento e danni al proiettore.

Note su come maneggiare e conservare il proiettore

- Non utilizzate o conservate il proiettore in luoghi soggetti a temperature eccessivamente alte o basse. Inoltre, evitate i luoghi soggetti a improvvisi sbalzi di temperatura.
- Rispettate le temperature operative e di conservazione indicate nel *Manuale dell'utente* per l'utilizzo e la conservazione del proiettore.
- Non installate il proiettore in luoghi in cui sia soggetto a vibrazioni o urti.
- Non installate il proiettore in prossimità di cavi elettrici ad alta tensione o di fonti di campi elettromagnetici.
In caso contrario, possono verificarsi interferenze.
- Non utilizzate il proiettore nelle seguenti condizioni. In caso contrario, si potrebbero verificare anomalie di funzionamento o incidenti.



Quando il proiettore è posto in verticale.



Quando il proiettore è inclinato su un fianco.

- Non inclinate il proiettore in avanti o all'indietro con un angolo superiore a quello specificato nel *Manuale dell'utente*.
- Non toccate l'obiettivo a mani nude.
- Riapplicare sempre il copriobiettivo sull'obiettivo quando il proiettore non viene utilizzato, per proteggerlo da sporco e danni.
- Rimuovete le batterie dal telecomando prima di riporlo nel luogo di immagazzinamento.
Se le batterie vengono lasciate all'interno del telecomando per lunghi periodi, possono verificarsi perdite di liquido.
- Non utilizzate o conservate il proiettore in luoghi in cui è presente fumo prodotto da olio o sigarette, in quanto la qualità della proiezione potrebbe risentirne.
- Rivolgersi al rivenditore per far pulire l'interno del proiettore. Se l'interno del proiettore non viene pulito per un lungo periodo di tempo, la polvere potrebbe accumularsi e provocare incendi o scosse elettriche.
- Epson declina ogni responsabilità in caso di perdite o danni conseguenti a casi di danni al proiettore o di mancato funzionamento escluse dal campo di applicazione della garanzia.

- Se si visualizza una foto per periodi prolungati, sullo schermo potrebbe verificarsi un fenomeno di persistenza dell'immagine. Non visualizzate le immagini nella stessa posizione per periodi prolungati.

Lampada di proiezione

La sorgente luminosa del proiettore è una lampada a vapori di mercurio con elevata pressione interna.

La lampada ai vapori di mercurio ha le seguenti caratteristiche:

- L'intensità della lampada diminuisce con l'uso.
- Quando raggiunge la fine della sua vita utile, la lampada non emette più luce, e potrebbe rompersi producendo un forte rumore.
- La durata della lampada può variare di molto a seconda delle caratteristiche specifiche e dell'ambiente di utilizzo. Tenete sempre a portata di mano una lampada di riserva.
- Non riaccendere il proiettore subito dopo averlo spento. Accensioni e spegnimenti continui possono infatti ridurre la durata delle lampade.
- Allo scadere del tempo di sostituzione previsto, le possibilità che la lampada si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituite la lampada con una nuova il prima possibile.

Pannello LCD

Il pannello LCD è stato prodotto utilizzando tecnologia di precisione estremamente avanzata.

Tuttavia, su di esso potrebbero comparire dei puntini neri, oppure talvolta potrebbero accendersi alcuni puntini rossi, blu o verdi molto luminosi. Potrebbero inoltre apparire sporadicamente irregolarità della luminosità o irregolarità cromatiche a forma di strisce. Si tratta di una caratteristica del pannello LCD e non è un sintomo di guasto.

Note sullo spostamento del proiettore

- Spegnete il proiettore e scollegate il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica. Quindi, verificate che tutti gli altri cavi siano stati scollegati.
- Fissate il copriobiettivo alla lente.
- Ritraete il piedino regolabile.
- Se il modello del proiettore dispone di una maniglia, afferrate il proiettore per la maniglia quando lo spostate.

Invio del proiettore al produttore per riparazioni

Tra i componenti interni del proiettore vi sono molte parti in vetro e componenti di alta precisione. Durante il trasporto del proiettore, osservate le seguenti precauzioni per proteggere il proiettore dai danni che potrebbero risultare da eventuali urti. Avvolgere il proiettore con del materiale ammortizzante per proteggerlo dagli urti, quindi collocarlo in una scatola resistente. Assicurarsi di indicare alla ditta di trasporto che il contenuto della scatola è fragile.

Quando il proiettore viene trasportato a mano

Per il trasporto del proiettore durante i viaggi, utilizzate la custodia da viaggio rigida o l'astuccio da trasporto morbido opzionale.
Per i viaggi in aereo, portate con voi il proiettore in cabina come bagaglio a mano.

* Epson declina ogni responsabilità per eventuali danni arrecati al proiettore durante il trasporto.

Cavi di alimentazione per l'uso all'estero

Il cavo di alimentazione fornito in dotazione al proiettore è conforme alle norme di sicurezza elettrica. Non utilizzate cavi di alimentazione diversi da quello fornito in dotazione.

Se il proiettore viene utilizzato all'estero, verificate che la tensione di alimentazione e la forma della presa siano conformi agli standard locali e acquistate un cavo di alimentazione adatto al Paese.

Per informazioni dettagliate per l'acquisto di un cavo di alimentazione corretto, contattate un rivenditore autorizzato Epson in uno dei Paesi elencati a pagina 17.

Specifiche generali del cavo di alimentazione

Osservate le seguenti indicazioni, indipendentemente dal Paese di utilizzo.

- Il cavo dell'alimentazione deve disporre del contrassegno di autorizzazione rilasciato dall'ente normativo del Paese in cui deve essere utilizzato il proiettore.
- La spina deve avere una forma adatta alle prese del Paese in cui viene utilizzato il proiettore.

Esempi di enti di regolamentazione o di marchi di certificazione per Paese

Nome Paese	Ente di regolamentazione o marchio di certificazione	Nome Paese	Ente di regolamentazione o marchio di certificazione
Stati Uniti d'America	UL	Norvegia	NEMKO
Canada	CSA	Finlandia	FIMKO
Regno Unito	BSI	Francia	LCIE
Italia	IMQ	Belgio	CEBEC
Australia	SAA	Paesi Bassi	KEMA
Austria	OVE	Giappone	PSE
Svizzera	SEV	Corea	EK
Svezia	SEMKO	Cina	CCC
Danimarca	DEMKO	Singapore	PSB
Germania	VDE		

Software applicativo

Il software contenuto nel CD-ROM del software fornito insieme al proiettore può anche essere scaricato dal sito Web Epson (<http://www.epson.com>). Se il software viene aggiornato, da questo sito Web sarà anche possibile scaricare le versioni più recenti del software.

Per informazioni sugli ultimi aggiornamenti del software, visitate il sito Web Epson (<http://www.epson.com>).

Se si verificano problemi di funzionamento del proiettore, eseguite una copia di questi schemi di verifica e utilizzateli per descrivere il problema nel modo più accurato possibile all'assistenza tecnica.

Problemi

- ☐ Non è possibile accendere il proiettore
- ☐ Sullo schermo non viene visualizzato nulla
- ☐ Viene visualizzato un messaggio
 - ☐ Assenza di segnale video in ingresso
 - ☐ Non è possibile elaborare per la proiezione tali segnali.
- ☐ Schermo blu (sfondo blu)
- ☐ Schermo nero (sfondo nero)
- ☐ Immagini proiettate
- ☐ Logo utente (non viene visualizzato alcun messaggio)

Le immagini risultano troncate o piccole

- ☐ Viene proiettata solo parte dell'immagine
- ☐ L'immagine risulta più piccola delle dimensioni dello schermo
- ☐ L'immagine presenta distorsione trapezoidale
- ☐ Diversi pixel risultano mancanti

La qualità delle immagini risulta scarsa

- ☐ L'immagine risulta offuscata o sfocata
- ☐ L'immagine presenta delle strisce
- ☐ L'immagine risulta tremolante
- ☐ Alcuni caratteri risultano mancanti

Audio (solo modelli con altoparlante incorporato)

- ☐ Non viene emesso alcun suono
- ☐ Il volume è basso
- ☐ Il suono risulta distorto
- ☐ L'audio emesso non corrisponde a quello corretto
- ☐ L'apparecchio collegato è stato impostato per la trasmissione audio?
- ☐ L'audio viene diffuso da altoparlanti esterni collegati al proiettore? (se l'apparecchio dispone di una porta Audio Out)

Il colore è di scarsa qualità o troppo scuro

- ☐ Troppo scuro
- ☐ Il colore è di scarsa qualità o troppo scuro (video)
- ☐ Il colore è di scarsa qualità o troppo scuro (computer)
- ☐ Il colore risulta differente dall'apparecchio TV/CRT

Menu

- ☐ Menu visualizzati
 - Impostazioni ☐ Autospegnimento : ON
 - ☐ Info (Video)
 - Ore lampada h
 - Segnale video ☐ AUTO
 - ☐ NTSC
 - ☐ Altro
 - ☐ Info (Computer)
 - Ore lampada h
 - Frequenza Hz
 - V Hz
 - Polarità SYNC
 - H ☐ Positive ☐ Negative
 - V ☐ Positive ☐ Negative
 - Mode SYNC
 - ☐ Separate ☐ Composite
 - ☐ Sync on Green
 - Risoluzione ×
 - Freq. refresh Hz

Menu

- ☐ Menu visualizzati
 - ☐ Audio
 - Ingresso audio ()
 - Volume ()

Indirizzi utili per il proiettore Epson



Questo elenco di indirizzi è aggiornato al mese di luglio 2010.

Per i recapiti aggiornati, consultate i siti Web elencati di seguito. Se su tali pagine non sono disponibili le informazioni cercate, visitate la home page principale Epson all'indirizzo www.epson.com.

< EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

ALBANIA :

ITD Sh.p.k.

Gjergji Center, Rr Murat
Toptani Tirana
04000 Tirana - Albania
Tel: 00355 4 2234025
Fax: 00355 4 2232990
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

AUSTRIA :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buropark Donau Inkustrasse 1-
7 / Stg. 6 / 2. OG
A-3400 Klosterneuburg
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30
Web Address:
<http://www.epson.at>

BELGIUM :

EPSON Europe B.V. Branch office Belgium

Belgicastraat 4 - Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel: +32 2/ 7 12 30 10
Fax: +32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 070 350120
Web Address:
<http://www.epson.be>

BOSNIA AND HERZEGOVINA :

KIMTEC d.o.o.

Poslovni Centar 96-2
72250 Vitez
Tel: 00387 33 639 887
Fax: 00387 33 755 995
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

BULGARIA :

EPSON Service Center Bulgaria

c/o ProSoft Central Service
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6
1113 Sofia
Tel: 00359 2 979 30 75
Fax: 00359 2 971 31 79
Email: info@prosoft.bg
Web Address:
<http://www.prosoft.bg>

CROATIA :

RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40
10 000 Zagreb
Tel: 00385 1 3650774
Fax: 00385 1 3650798
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

CYPRUS :

MECHATRONIC LTD

88 Digenis Akritas Avenue,
"Loizides Centre 2" - 2nd Floor
CY-1061 Nicosia
Tel: 00357 22582258
Fax: 00357 22582222
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

CZECH REPUBLIC :

EPSON EUROPE B.V. Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a 63800 Brno
E-mail: info@epson.cz
Web Address:
<http://www.epson.cz>
Hotline: 800 142 052

DENMARK :

EPSON Denmark

Transformervej 6 2730 Herlev
Tel: 44508585
Fax: 44508586
Email: danmark@epson.dk
Web Address:
<http://www.epson.dk>
Hotline: 70279273

ESTONIA :

EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.
Sirge 4, 10618
Tallinn
Tel: 00372 671 8160
Fax: 00372 671 8161
Web Address:
<http://www.epson.ee>

FINLAND :

Epson Finland

Rajatorpantie 41 C FI-01640
Vantaa
Web Address:
<http://www.epson.fi>
Hotline: 0201 552090

FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

EPSON France S.A.

150 rue Victor Hugo BP 320
92305 LEVALLOIS PERRET
CEDEX
Web Address:
<http://www.epson.fr>
Hotline: 0821017017

GERMANY :

EPSON Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670 Meerbusch
Tel: +49-(0)2159-538 0
Fax: +49-(0)2159-538 3000
Web Address:
<http://www.epson.de>
Hotline: 01805 2341 10

GREECE :

EPSON Italia s.p.a.

274 Kifisias Avenue -15232 Halandri Greece
Tel: +30 210 6244314
Fax: +30 210 68 28 615
Email:
epson@information-center.gr
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

HUNGARY :

EPSON EUROPE B.V. Branch Office Hungary

Infopark setany 1.
H-1117 Budapest
Hotline: 06 800 14 783
E-mail: info@epson.hu
Web Address: www.epson.hu

IRELAND :

Epson (UK) Ltd.

Westside, London Road
Hemel Hempstead, Herts HP3 9TD
Web Address:
<http://www.epson.ie>
Hotline: 01 679 9015

ISRAEL :

Epson Israel

2 Habonim st.
Ramat Gan
Tel: +972-3-5751833
Fax: +972-3-575161
Web Address:
www.epson.co.il

ITALY :

EPSON Italia s.p.a.

Via M. Viganò de Vizzi, 93/95
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel: +39 06. 660321
Fax: +39 06. 6123622
Web Address:
<http://www.epson.it>
Hotline: 02 26830058

KAZAKHSTAN :

EPSON Kazakhstan Rep Office

97, Samal-2, bldg A1, 5th floor
Business Center "Samal Towers"
Almaty 050051, Kazakhstan
Tel.: +7 727 3560260
Fax: +7 727 3560260
Web Address:
<http://www.epson.ru>

LATVIA :

EPSON Service Center Latvia

c/o ServiceNet LV
Jelgavas 36
1004 Riga
Tel.: 00 371 746 0399
Fax: 00 371 746 0299
Web Address: www.epson.lv

LITHUANIA :

EPSON Service Center Lithuania

c/o ServiceNet
Gaiziunu 3
50128 Kaunas
Tel.: 00 370 37 400 160
Fax: 00 370 37 400 161
Web Address: www.epson.lt

LUXEMBURG :

EPSON Europe B.V. Branch office Belgium

Belgicastraat 4-Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel: +32 2/ 7 12 30 10
Fax: +32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 0900 43010
Web Address:
<http://www.epson.be>

MACEDONIAN :

DIGIT COMPUTER ENGINEERING

Bul. Partizanski Odredi 62 Vlez II mezanin
1000 Skopje
Tel: 00389 2 3093393
Fax: 00389 2 3093393
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

NETHERLANDS :

EPSON Europe B.V. Benelux sales office

Entrade 701
NL-1096 EJ Amsterdam
The Netherlands
Tel: +31 20 592 65 55
Fax: +31 20 592 65 66
Hotline: 0900 5050808
Web Address:
<http://www.epson.nl>

NORWAY :

EPSON NORWAY

Sandviksveien 22
1363 Hovik NORWAY
Hotline: 815 35 180
Web Address:
<http://www.epson.no>

POLAND :

EPSON EUROPE B.V. Branch Office Poland

ul. Bokserska 66
02-690 Warszawa
Poland
Hotline:(0) 801-646453
Web Address:
<http://www.epson.pl>

PORTUGAL :

EPSON Portugal

R. Gregório Lopes, nº 1514
Restelo 1400-195 Lisboa
Tel: 213035400
Fax: 213035490
Hotline: 707 222 000
Web Address:
<http://www.epson.pt>

ROMANIA :

EPSON EUROPE B.V. Branch Office Romania

Strada Ion Urdareanu nr. 34
Sector 5, 050688 Bucuresti
Tel: 00 40 21 4025024
Fax: 00 40 21 4025020
Web Address:
<http://www.epson.ro>

Russia :

EPSON CIS

Schepkina street, 42, Bldg 2A,
3rd floor
129110, Moscow, Russia
Phone +7 (495) 777-03-55
Fax +7 (495) 777-03-57
Web Address:
<http://www.epson.ru>

Ukraine:**EPSON Kiev Rep Office**

Pimonenko street, 13, Bldg 7B,
Office 15
04050, Kiev, Ukraine
Phone +38 (044) 492 9705
Fax +38 (044) 492 9706
Web Address:
<http://www.epson.ru>

**SERBIA AND
MONTENEGRO :****BS PROCESSOR d.o.o.**

Hazdi Nikole Zivkovic 2
Beograd - 11000 - F.R.
Jugoslavia
Tel: 00 381 11 328 44 88
Fax: 00 381 11 328 18 70
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

SLOVAKIA :**EPSON EUROPE B.V.
Branch Office Czech
Republic**

Slavickova 1a
638 00 Brno
Hotline: 0850 111 429 (national
costs)
Email: infoline@epson.sk
Web Address:
<http://www.epson.sk>

SLOVENIA :**BIROTEHNA d.o.o**

Litijska Cesta 259
1261 Ljubljana - Dobrunje
Tel: 00 386 1 5853 410
Fax: 00386 1 5400130
Web Address:
[http://content.epson.it/about/
int_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

SPAIN :**EPSON Ibérica, S.A.**

Av. de Roma, 18-26
08290 Cerdanyola del Vallés
Barcelona
Tel: 93 582 15 00
Fax: 93 582 15 55
Hotline: 902 28 27 26
Web Address:
<http://www.epson.es>

SWEDEN :**Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna
Sweden
Tel: 0771-400134
Web Address:
<http://www.epson.se>

SWIZERLAND :**EPSON DEUTSCHLAND
GmbH****Branch office Switzerland**

Riedmuelestrasse 8 CH-8305
Dietlikon
Tel: +41 (0) 43 255 70 20
Fax: +41 (0) 43 255 70 21
Hotline: 0848448820
Web Address:
<http://www.epson.ch>

TURKEY :**TECPRO**

Sti. Telsizler mah. Zincirlidere
cad.
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410
Istanbul
Tel: 0090 212 2684000
Fax: 0090212 2684001
Web Address:
<http://www.epson.com.tr>
Info: bilgi@epsonerisim.com
Web Address:
<http://www.epson.com.tr>

UK :**Epson (UK) Ltd.**

Westside, London Road
Hemel Hempstead, Herts HP3
9TD
Tel: (01442) 261144
Fax: (01442) 227227
Hotline: 08704437766
Web Address:
<http://www.epson.co.uk>

AFRICA :

Contact your dealer
Web Address:
<http://www.epson.co.za>
Email: support@epson.co.za
or
<http://www.epson.fr>

SOUTH AFRICA :**Epson South Africa**

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6
Fourways Office Park
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.
Fourways, Gauteng. South Africa.
Tel: +27 11 201 7741
/ 0860 337766
Fax: +27 11 465 1542
Email: support@epson.co.za
Web Address:
<http://www.epson.co.za>

MIDDLE EAST :**Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free
Zone Dubai
UAE(United Arab Emirates)
Tel: +971 4 88 72 1 72
Fax: +971 4 88 18 9 45
Email: supportme@epson.co.uk
Web Address:
[http:// www.epson.ae](http://www.epson.ae)

< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >

CANADA :

Epson Canada, Ltd.
3771 Victoria Park Avenue
Scarborough, Ontario
CANADA M1W 3Z5
Tel: 905-709-9475
or 905-709-3839
Web Address:
<http://www.epson.ca>

MEXICO :

EPSON Mexico, S.A. de C.V.
Boulevard Manuel Avila
Camacho 389
Edificio 1, Conjunto Legaria
Col Irrigación, C.P. 11500
México, DF
Tel: (52 55) 1323-2052
Web Address:
<http://www.epson.com.mx>

U. S. A. :

Epson America, Inc.
3840 Kilroy Airport Way
Long Beach, CA 90806
Tel: 562-276-4394
Web Address:
<http://www.epson.com>

COSTA RICA :

EPSON Costa Rica.
De la Embajada Americana,
200 Sur y 200 Oeste
Apartado Postal 1361-1200
Pavas
San Jose, Costa Rica
Tel: (506) 2210-9555
Web Address:
<http://www.epson.co.cr>

< SOUTH AMERICA >

ARGENTINA :

EPSON Argentina SRL.
Ave. Belgrano 964
1092, Buenos Aires, Argentina
Tel: (54 11) 5167-0300
Web Address:
<http://www.epson.com.ar>

CHILE :

EPSON Chile S.A.
La Concepción 322 Piso 3
Providencia, Santiago, Chile
Tel: (562) 230-9500
Web Address:
<http://www.epson.cl>

PERU :

EPSON Peru S.A.
Av. Canaval y Moreyra 590
San Isidro, Lima, 27, Perú
Tel: (51 1) 418 0210
Web Address:
<http://www.epson.com.pe>

BRAZIL :

EPSON Do Brasil
Av. Tucunaré, 720
Tamboré Barueri,
Sao Paulo, SP Brazil 0646-0020,
Tel: (55 11) 3956-6868
Web Address:
<http://www.epson.com.br>

COLOMBIA :

EPSON Colombia LTD.
Calle 100 No 21-64 Piso 7
Bogota, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Web Address:
<http://www.epson.com.co>

VENEZUELA :

EPSON Venezuela S.A.
Calle 4 con Calle 11-1
Edf. Epson La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Web Address:
<http://www.epson.com.ve>

< ASIA & OCEANIA >

AUSTRALIA :

**EPSON AUSTRALIA
PTYLIMITED**
3, Talavera Road, N.Ryde NSW
2113, AUSTRALIA
Tel: 1300 361 054
Web Address:
<http://www.epson.com.au>

CHINA :

EPSON (CHINA) CO.,LTD.
7F, Jinbao Building,
No.89 Jinbao Street,
Dongcheng District,
Beijing, China
Zip code: 100005
Tel: (86-10) 85221199
FAX: (86-10) 85221123
Hotline: 400-810-9977
<http://www.epson.com.cn>

HONGKONG :

**Epson Service Centre
HONG KONG**
Unit 517, Trade Square,
681 Cheung Sha Wan Road,
Cheung Sha Wan, Kowloon,
HONG KONG
Support Hotline: (852) 2827
8911
Fax: (852) 2827 4383
Web Address:
<http://www.epson.com.hk>

INDIA:**EPSON INDIA PVT. LTD.**

12th Floor, The Millenia, Tower
A, No. 1
Murphy Road, Ulsoor, Bangalore
560 008
India
Tel: 1800 425 0011
Web Address:
<http://www.epson.co.in>

INDONESIA:**PT. EPSON INDONESIA**

Wisma Kyoei Prince, 16th Floor,
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,
Jakarta, Indonesia
Tel: 21-5723161
Web Address:
<http://www.epson.co.id>

JAPAN :**SEIKO EPSON
CORPORATION
SHIMAUCHI PLANT**

VI Customer Support Group:
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN
Tel: 0263-48-5438
Fax: 0263-48-5680
Web Address:
<http://www.epson.jp>

KOREA :**EPSON KOREA CO., LTD.**

11F Milim Tower, 825-22
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,
Seoul, 135-934 Korea
Tel : 82-2-558-4270
Fax: 82-2-558-4272
Web Address:
<http://www.epson.co.kr>

MALAYSIA :**Epson Malaysia SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma
Consplant 1
No.2, Jalan SS 16/4,
47500 Subang Jaya,
Malaysia.
Tel: 03 56 288 288
Fax: 03 56 288 388
or 56 288 399
Web Address:
<http://www.epson.com.my>

NEW ZEALAND:**Epson New Zealand**

Level 4, 245 Hobson St
Auckland 1010
New Zealand
Tel: 09 366 6855
Fax 09 366 865
Web Address:
<http://www.epson.co.nz>

PHILIPPINES:**EPSON PHILIPPINES
CORPORATION**

8th Floor, Anson's Centre,
#23 ADB Avenue, Pasig City
Philippines
Tel: 632-7062609
Web Address:
<http://www.epson.com.ph>

SINGAPORE :**EPSON SINGAPORE
PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02
HarbourFront Tower One
Singapore 098633.
Tel: 6586 3111
Fax: 6271 5088
Web Address:
<http://www.epson.com.sg>

TAIWAN :**EPSON Taiwan
Technology & Trading Ltd.**

14F, No. 7, Song Ren Road,
Taipei, Taiwan.
Tel: (02) 8786-6688
Fax: (02) 8786-6633
Web Address:
<http://www.epson.com.tw>

THAILAND:**EPSON (Thailand) Co., Ltd.**

42th Floor, Empire Tower,
195 South Sathorn Road,
Yannawa, Sathorn, Bangkok
10120, Thailand.
Tel: 02 685 9899
Fax: 02 670 0669
Web Address:
<http://www.epson.co.th>